

Hatóságilag felülvizsgált kiadás.

Második kiadás.

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP.

XI. évfolyam

FIUME, vasárnap 1914. augusztus 23.

211. szám.

Megjelenik naponta a délutáni órákban.
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229)
Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3. l. em.
Nyomda telefonszáma (lapzártá előtt) 400.

Felolós szerkesztő:
MURAIJENŐ.

Előfizetési ár helyben és vidéken:
Egész évre 24 kor. | Negyedévre 6 kor
Félévre 12 kor. | Egy óra 2 kor
Egyes szám ára Fiumében 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 8 hasábos petit sorja 50 fillér

A fegyverek tüzeiben.

Óriási német győzelem Metz mellett. — Eszeveszette menekülnek a franciák. — Tízezer hadifogoly és ötven ágyu a németek kezében. — Sikereink a szerb és orosz harcmezőn.

Két nap óta áll a harc, Metz és a Vogézek között szüntelenül dörög az ágyu, üt a német és fut a francia. Óriási dimenziójú harcokról, nagyjelentőségű német győzelemről kaptunk ma híreket. Az összes német törzsekből összeállított hadsereg, mely a bajor trónörökös vezérlete alatt utját állta a Lotharingiába benyomuló franciáknak, megütközött a francia sereggel és döntő győzelmet aratott felette.

Egyelőre csak annyit tudunk, hogy a francia sereg vad futásban menekül és hogy a németek több ezer foglyot ejtettek és számos ágyut zsákmányoltak. Végleges eredményét a harcoknak és ezek pontos részleteit nem ismerjük, mert a harcétér, melyen ez a véres ütközet lefolyt, sokkal nagyobb, mint amilyen az 1870—71-iki harcok mozogtak. Ez már magában is eléggé jellemzi azt a titáni küzdelmet, melyben most egymással szemben állanak, egymást ölik Európa népei.

Németország ragyogó hadisikerei nap-nap után teremtenek egy-egy világszenzációt. Lüttich bevétele után, a mühlhauseni dicsőséges csata után, következett a Brüsszelbe való bevonulás, mely a belga területen operáló német hadsereg sikereinek volt legszebb gyümölcse és ugyanakkor részt kér

magának a dicsőségből a Lotharingiában működő másik német sereg is, amely megsemmisítő csapást mért a Lotharingiában nagy erővel előnyomuló francia seregre és kiüzte az ellenséget a német földről.

Oroszországban még nem került döntő harcokra a sor. Itt még csak előcsatározások folynak, a későbbi nagy harcok előhírnökei. Pompásan tartja itt magát a mi hadseregünk, siker koronázza valamely akcióit. A ma érkezett hírek egytől-egyig kedvezőek, az oroszok hanyatthomlok menekül fegyvereink elől az egész vonalon. És míg a mi csapataink feltartóztathatatlannal nyomulnak előre az orosz mezőkön, addig a határt védő seregek mindenütt megghiúsítják az oroszoknak azt a szándékát, hogy a mi területeinkre behatoljanak. Örömmel és büszkén állapíthatjuk meg, hogy a háboru tartama alatt még be nem tette a lábát a monarchia területére semmiféle ellenséges haderő.

A mai nap folyamán érkezett távirati értesítéseinket itt adjuk:

A háboru.

KIRÁLYI KASTÉLYBÓL — KÓRHAZ.

BÉCS, aug. 22. A Neue Freie Presse jelenti, hogy a király elrendelte a laxenburgi kastélynak kórházzá való átalakítását.

VOLT FŐHERCEGEK A HÁBORUBAN.

BÉCS, aug. 22. (Cenzurálva.) A Linzer Tagespost jelenti, hogy Wöfling Lípót és Burg Ferdinánd volt főhercegek, akik Münchenben élnek, katonai szolgálatra jelentkeztek.

A VÖRÖS-KERESZT A TENGERÉSZETNÉL.

TRIESZT, aug. 22. Lázás sietséggel történt meg az arzenálban öt hatalmas Lloyd hajónak az osztrák Vörös Kereszt-Egylet céljaira való átalakítása. Átalakításra kerültek a Tirol, Metkovich, Elektra és az alexandriai gyorsjáratokat teljesítő Wien és Helouan. Az első három hajó már meg is kezdte új szolgálatát. A kórházhajókat fehérre festették és a genfi konvenció határozmányainak megfelelően széles vörös sáv van az oldalukon. A kajütök, áruraktárak és fedélzetek is betegszállításra vannak berendezve. Azonkívül meg vannak nagyobbítva ezeken a hajókon a konyhahelyiségek és minden hajó el van látva megfelelő gyógyszerrel és a sebesültek ápolásához szükséges egyéb helyiségekkel és felszerelésekkel. Trieszben a Molo della Sanità lesz a kórházhajók kikötőhelye, itt szállítják partra a sebesülteket és egy alkalmas épületet jelöltek itt ki a sebesültek elhelyezésére. Német és orosz sportegyesületek betegszállító csapatokat alakítottak és ezeket a Vörös Kereszt rendelkezésére bocsátották. Ezek veszik majd át a sebesülteket és elhelyezik őket a villamos vasut e célra átalakított kocsijaiban. Minden villamos ko-

Fratelli Beisinger

FIUME, Via Goldoni 1. (a dohánygyár mögött)

a rendkívüli helyzetre való tekintettel helybeli lakosoknak kisebb mennyiségnek is szolgáltat ki gyarmatárut az eddigi nagybani árak fenntartása mellett!

GRAND CAFE' BORSA

FIUME, Baccich palota

Ma és minden este

BONYHADI JÓNAS LACZI

hangversenyez.

csi huszonnégy sebesültet lesz képes a kórházig elszállítani. Az Austro-Americana servolai kivándorlólóházán már ott leng a vörös kereszt lobogó. Itt hatszáz sebesültet tudnak majd elhelyezni, a kórház egy e célra fentartott pavillonjában pedig további négyszáz sebesültet helyezhetnek majd el a den haremzőkről. Az első sebesültszállítmányt már a legközelebbi napokra várják Dalmáciából.

AZ OROSZ—BUKOVINAI HATÁRON.

BECS, aug. 22. (Hivatalos távirat.) A Reichspost jelenti: Az orosz—bukovinai határon folyó harcok egyik szemtanuja azt írja, hogy csapataink szelleme nagyszerű. Katonáink határtalan bátorsággal és hősiességgel harcolnak, ennek következménye azután az, hogy az orosz katonákat abban a pillanatban, amikor meglátják csapatainkat, pánikszerű félelem fogja el. Az orosz Novosielicánál való előnyomulásunk oly heves volt, hogy az ellenség menekülésszerűen vonult vissza. Csapataink ma már urai a városnak és környékének. Mindennap nagy mennyiségű lőszert és élelmiszert zsákmányoltunk és sok ellenséges harcost fogtunk el, akiket Csernovitzba szállítunk. Remélem — így végzi a levél — hogy rövidesen Kiewből irhatok.

SIKERES HATARCSTARTÁROZÁSOK.

BECS, aug. 22. Lasocki gróf képviselő megjelent lengyel szokolista egyenruhájában a Reichspost szerkesztőségében, ahol hírt adott az oroszokkal folytatott határcstartározásokról. Az oroszokat számbeli túlsúlyuk dacára mindenütt visszavetették. Radowiste városa előtt a szokolisták által támogatott csapataink 2000 kozákot gyalogsággal és géppuskákkal együtt nagy veszteséggel megfutamtították.

SIKERTELEN OROSZ HADMŰVELETEK.

BUDAPEST, aug. 22. Az Est jelenti Csernovitzból: - Az oroszok minden eddigi törekvése, hogy a határon átlépjenek kudarcra végződött. Csapataink mindenütt súlyos veszteségeket okoztak az oroszoknak és különösen Novosielica és Okna mellett operáltak sikeresen ellenük. Csapataink elfoglalták a Novosielica, Balamutofka és Bahaveny közötti területet, Oknánál elpusztították a táviróvonalakat és légberöpitették az orosz tábor postahivatalát. Az oroszok több helyen feltartóztatni igyekeztek csapatainkat, de mindig kénytelenek voltak veszteségekkel visszavonulni.

LEMBERG, aug. 22. (Magyar Távirati Iroda. Cenzurálva.) Rodzichow közelében erős orosz csapat összeütközött gyalogosokból és huszárokból álló csapatunkkal. A mieink fényes bajonettámadására az oroszok sorai ritkulni kezdtek. Az ellenség vad pánikban elmenekült és számos sebesültet hagyott a csatatéren. A mi részünkről csak igen kevesen sebesültek meg.

OROSZOK VEZETTÉK A SZERBEKET

BECS, aug. 22. (Corr. Bureau.) A „Sudslavische Correspondenz“ jelenti: Megállapították, hogy a szétvert szerb seregeket önkéntes orosz tisztek vezették.

A metzi diadal.

NAGY NÉMET GYŐZELEM LOTHARINGIÁBAN.

BERLIN, aug. 22. (Hivatalos.) A nagy vezérkar közli: Az összes német törzsekből összetett csapataink a bajor trónörökös vezetése alatt tegnapelőtt a Metz és a Vogézek között lefolyt esatákban nagy diadalt arattak. A Lotharingiában nagy erővel előnyomuló ellenséget visszaverték és súlyos veszteséget okoztak neki. Csapataink több ezer foglyot ejtettek és számos ágyut zsákmányoltak. A harc összes részleteit nem lehet jelenteni, mert a harcétér sokkal nagyobb volt, mint amelyen az 1870—71-iki harcok mozogtak. Csapataink lelkesítve az előnyomulástól, üldözik az ellenséget és a harc még ma is folyik.

BERLIN, aug. 22. (Magyar Távirati Iroda.) A NAGY NÉMET VEZÉRKAR JELENTI: CSAPATAINK ÜLDÖZIK A METZ ÉS A VOGÉZEK KÖZÖTT MEGVERT FRANCIA HADSEREGET. A FRANCIAK ELŐBB RENDBEN VONULTAK VISSZA, KÉSŐBB AZONBAN ESZEVESETTEN MENEKÜLTEK. TÖBB MINT 10.000 FRANCIA T FOGTUNK EL ÉS MINTEGY 50 ÁGYUT ZSÁKMÁNYOLTUNK. MEGÁLLAPÍTHATÓ, HOGY A MEGVERT ELLENSÉGES SEREG LEGALÁBB NYOLC HADTESTBŐL ÁLLOTT.

A LÜTTICHI VÁRPARANCSNOK HADIFOGOLY.

KÖLN, aug. 22. Leman tábornokot, a lüttichi vár belga parancsnokát, mint hadifoglyot, ide szállították.

SZABAD A BALTI-TENGER.

BERLIN, aug. 22. A Wolff-ügynökség jelenti, hogy a német hadihajóknak a Finn-öböl felé való hatolása által beigazolódtott, hogy a Balti-tenger teljesen szabad. A semleges hajókat még a Finn-öböl déli részén sem fenyegeti veszedelem.

Franciaország.

A FRANCIA VERESÉGEK.

BECS, aug. 22. A francia kormány már előkészíti a lakosságot a kedvezőtlen eseményekre. Kommunikékben hívja fel a francia népet, hogy esetleges francia visszavonulásnak ne tulajdonítson nagy fontosságot.

A PÁRISI ANARKIA.

BERLIN, aug. 22. Egy fiatal olasz festő, aki egy hete menekült el Párisból, azt beszéli, hogy el sem képzelhetők azok a hajmeresztő állapotok, amelyek urrá lettek a francia főváros felett. Párisban az összes üzletek zárva vannak, csak az élelmiszerárusok tartják nyitva a nap bizonyos szakában boltjaikat. Minden élelmiszerüzlet előtt katonaság őrökdi, hogy elejét vegye az olyan borzalmas zavargások megismétlődésének, amilyenek augusztus első hetében vérrel öntözték Páris munkásnegyedeit. Egész ezredek őrzik a minisztériumokat, a köztársaság palotáját, a középületeket és a templomokat. A forradalom kitörését minden pillanatban várják és remegve néznek a közel jövő eseményei elé. Minden forgalmasabb útvonalon gépfegyverek vannak felállítva, ami azt bizonyítja, hogy biztosra veszik a csöcselék támadását.

ADAKOZZUNK

— a magyar Vörös-Kereszt Egyletnek! —

Angolország.

SEMLEGESSÉGI AKCIÓ LONDONBAN

LONDON, aug. 22. Angliában egy hatalmas semlegességi bizottság alakult, mely azt a célt propagálja, hogy Anglia aktív részvétele a háboruban minél szűkebb keretek közé szoríttassék és minél rövidebb időre redukáltassék. A mozgalom élén állanak többek között: a manchesteri lordmayor, a lincolni és herefordi püspökök, számos ismert politikus és több nagyhirű tudós. A felhívás, melyet ez a bizottság kibocsátott, egyebek közt azt tartalmazza, hogy ha Németországot és a monarchiát legyőznék az ellenük szövetséget ellenségek, úgy ez a győzelem Oroszországot tenné Európa és Ázsia urává.

semmiféle britt érdekek nem készíthetnek Angliát arra, hogy Németország ellen hadat viseljen.

KATONÁK — PAPIROSON.

BECS, aug. 22. Az angol parlament tudvalevőleg félmilliónyi szárazföldi hadsereg szervezésének költségeit szavazta meg.

de eddig csupán kétezer ember jelentkezett.

TILTAKOZÓ ANGOLOK.

MÜNCHEN, aug. 22. (Corr. Bureau.) Néhány itt lakó angol tekintélyes összeget adott át a Vörös Kereszt Egységnek. Az adományok kísérelésében kijelentik, hogy ezen eseményekkel tiltakozni akarnak Anglia szégyenletes politikája ellen, amely meghusítottta azt a reményt, hogy a két művelt állam karöltve fogja megvédeni a nyugot kulturáját az Ázsiából jövő barbár támadások ellen.

A többi államok.

TÁMADÁS KÉSZÜL A DARDANELLÁK ELLEN.

BUKAREST, aug. 22. Magyar Távirati Iroda.) A „Minerva“ című lapnak jelenti, hogy az Aegei-tengeren tartózkodó angol és francia hadihajók utasítást kaptak, hogy támadják meg a Dardanellákat. Ezzel egyidejűleg a fekete-tengeri orosz flotta megkezdi akcióját Konstantinápoly ellen.

DIMITRIEFFET TÖRÖLTÉK A BOLGÁR HADSERÉGBŐL.

SZOFIA, aug. 22. A bolgár távirati ügynökség jelenti, hogy Dimitrieff Radko tábornokot, aki önként beállt az orosz hadseregbe, törölték a bolgár hadseregből.

PANASZKODIK AZ OLASZ SAJTÓ.

ROMA, aug. 22. A Tribuna azt panaszkolja legutóbbi vezércikkében, hogy az olasz sajtó csak Párisból, Londonból és Pétervárról kap rendszeres tudósításokat, míg a berlini, bécsi és budapesti hírszolgálatok csak az olasz lapokban megjelent valótlanosságoknak megfelelően szorítkozik. Ez az oka annak, hogy Olaszország és a többi semleges államok sajtójában a hármast entente intencióinak kedvező színezéssel látnak napvilágot a háborus események hírei.

BERLIN, aug. 22. A Giornale d'Italia berlini tudósítója azt panaszkolja, hogy a német sajtó szavuság tette lehetővé annak a hamis közfeltevésnek elterjedését, melyet Olaszország közvéleménye alkotott magának a háboru eredetéről. A tudósító mindent elkövet, hogy a félrevezetett olasz közvéleményt felvilágosítsa és a kék könyv és fehér könyv nyomán kétségbevonhatatlanul kimutatja, hogy egyedül Oroszországot terheli a felelősség a világháboru kitörésért.

A pápa halála.

A PÁPA TEMETÉSE.

ROMA, aug. 22. A pápát ma este hat óra-
kor fogják temetni. A temetésnek magánjel-
lege lesz, mert ezt a pápa életében így kívánta.
X. Pius holttestét a Szent Péter templomban
fogják elhelyezni.

A VÉGRENDELET.

ROMA, aug. 22. A Corriere d'Italia a követ-
kezőket írja a pápa végrendeletéről: A pápa
10.000 koronás biztosítást hagyott hátra egyik
nővére gyermekének, de ennek a kifizetését az
új pápától teszi függővé a végrendelet. Így in-
tézkedik a 100.000 korona dolgában is, amelyet
egy meg nem nevezett személy ajándékozott a
pápanak.

HIREK.

AZ UJ KÉTKORONÁS BANKJEGY.

Az Osztrák-Magyar Bank fiókja ma kezdte
meg az új kétkoronás bankjegyek forgalomba-
hozatalát. Már régebben el kellett volna készül-
nie az új papírpénznek, technikai nehézségek
miatt azonban néhány nappal el kellett halasz-
tani az új bankjegyek piacra hozását. A jegy-
bank nyomdája ugyanis annyira igénybe van
véve, hogy egy magánnyomdát kellett
megbízni az új bankjegyek előállítá-
sával. A nyomda vezetését persze az Osz-
trák-Magyar Bank megbízottai vették át, akik
katonai és rendőri asszisztenciával ellenőrzik
a bankjegyek nyomtatását. Az új bankjegy fe-
hér velinpapírra van nyomva. A szövegoldal
barnás alapján a két jegykép, annak tojásdad
alakú keretében eszményi fej van. Az eszményi
fej keretében jobbról és balról magyar és né-
met nyelven szigorú büntető határozat olvasha-
tó. Figyelmeztetés a pénzhamisítóknak, hogy a
bankjegyek utánzását a törvény szerint bünte-
tik. A papírpénzen jobbfelől, a felső sarokban
a magyar címer, balfelől pedig a császári sas
látható. Mindkét sarokban pedig fel van tüntet-
ve a bankjegy névértéke, két korona nyole
különböző nemzetiségi nyelven. A bankjegy
hátlapján kerettel ellátott zöldes alapon, bar-
nás nyomással magyar és német nyelven az ér-
tekjelölés: két korona. Az új papírpénz ki-
bocsátásával kapcsolatosan az Osztrák-Magyar
Bank arról is rendelkezik, hogy a papírpénz ki-
cserelése hogyan történik. A véletlen folytán
használatlanul vált bankót az Osztrák-Mag-
yar Bank teljes értékében elfogadja, ha a
pénz valódisága kétségtelenül megállapítható.
Ha azonban kiderül, hogy a rongálás szándéko-
san történt, a bankintézetek darabonként öt fil-
lér gyártási költséget számítanak fel.

— **Szerkesztőségünk** Figyelmes ol-
vasóink bizonyára észrevették már A Ten-
gerpart hasábjain, hogy szerkesztőségünk
néhány hét óta új erővel gyarapodott Ver-
mes Ernő személyében, ki mint e lap he-
lyettes szerkesztője állítja legjobb tudását
olvasóközönségünk szolgálatába. Vermes
Ernő közel két évtizedes hírlapírói rutinja
és sokoldalú tehetsége bizonyára A Tenger-
part hasábjain keresztül is szaporítani fog-
ja tisztelőinek és jó barátjainak eddig is
nagy számát.

— **A katolikus egyház gyászja.** X. Pius
pápa halála miatt a zenggi püspökség gyász-
szertartásokat rendelt el. A rendelet értel-
mében az egyházmegye összes templomai-
ban mindennap háromszor, reggel, délben
és este meghuzzák a harangokat. Kedden
délelőtt 10 órakor a dómtemplomban ünne-
pies gyászistentisztelet lesz. Az elhalt pápa
lelkiüdvéért a gyászmisét Martinec Ignác
apát fogja bemutatni fényes egyházi se-
gédlettel.

— **A választók összeírása.** A központi
választási bizottság tegnap Corossacz Fe-

renc podeszta elnöklésével ülést tartott. Az
ülésen a választók összeírására kiküldött
bizottságokat egészítették ki új tagokkal,
minthogy többen tényleges katonai szolgál-
latot teljesítenek. Az új tagok a követke-
zők: Tommasini Péter, Viezzoli Gyula, Ric-
cotti Hubert, Depoli Attilio, Farina Viktor,
Capudi Romualdo és Gilliam Rudolf.

— **Kik adakoztak a bevonult családtag-
jai javára?** Több helyről kérdést intéztek hoz-
zánk, hogy miért nem közöljük a hadbavonultak
szükségkötő családtagjai javára befolyt adomá-
nyok kimutatását. Ennek az a magyarázata,
hogy ezeket az adományokat a városi vezetőség
kezeli és nem tartja szükségesnek, hogy az ada-
kozók névsora a magyar lapokban is közzété-
tessék. Eddig egyetlen kimutatást sem kap-
tunk a város vezetőségétől. Talán azért e tit-
kolódzás a magyar lapokkal szemben, mert nem
akarják nyilvánosságra hozni, hogy az adako-
zók legnagyobb része magyar?

— **Párisban eltűnt fiumei tanár.** Már
az általános mozgósítás elrendelése után
feltűnést keltett Fiumében, hogy Kallós
Zsigmond dr. helybeli tanár, aki Párisban
töltötte az ideai szünidőt, nem jelentkezett
népfőlköeli szolgálatra. Kallós azóta sem
adott életjelt magáról és aggódó családjá
kéri azokat, akik a tanárral Párisban, vagy
Franciaország más városában találkoztak,
szíveskedjenek ezt Kallós Bélával (Buda-
pest, V. Visegrádi-utca 43. IV. emelet 16.)
tudatni.

— **Magyar hajók leszerelése.** Az Adria
hajóstársaság Jókai, Balaton, Szent István,
Ferenc Ferdinánd és Ferenc József király
nevű gőzösei Sebenicoba indultak, ahol az
öt hajót leszerelik.

— **Adomány.** Virág Henrik, a kereske-
delmi részvénytársaság igazgatója 300 ko-
ronát adományozott a behívottak család-
tagjainak segélyezésére.

— **Szegény gyermekek segélyezése.** —
A bencések volt zárdájában hétfőn meg-
nyitják a városi napközi otthont, ahol 6 és
12 év közötti gyermekeknek reggelit és ebé-
det fognak adni. Bővebb felvilágosítást a
városházán működő iskolaszéki ülnök ad a
hivatalos órák alatt.

— **A Magyar Vörös Kereszt Egyesület** fiu-
mei fiókjához újabban a következők esatlakoz-
tak: Alapító tagok: Görög-keleti egyházközség
1000 kor., Vraniczani S. báró és neje, Hoffmann
S. és W. 100—100 kor., dr. Orosdy Lajos, Polák
Márta 50—50 kor., G. Meiner Károly, Thierry
Mária, Hegedüs Valér 40—40 kor.

Rendes tagok: Özv. Giacich Antónia
50 kor., dr. Rosenkard Györgyné, K. Schreiner,
Matzner Bruno 40—40 kor., Lichtenstern 20 kor.
Pártoló tagok: Münz O. L., Slabus
Miklós, Löwy Henrik 2—2 kor.

Pénzadományok: Salamon, Hutter
Tóth Hugó 10—10 kor., Hozs J., Csürös L., Reg-
nard E., Galati J., Atmer Domokos, Ugoesai
Sipos Tihamér, Mozog Árpád, Kubányi, Babos
Lajos 5—5 korona. Mártha 100 kor., N. N. 50 kor.,
Vráti Gőzmalom Spitzer és Társa 30 kor., Rei-
ter T., Gorup Sándor 10—10 korona.

— **Svédország is aknákat rakott.** A
tengerészeti hatóság közli, hogy a svéd te-
rületi vizeken is aknákat helyeztek el. A
hajóvezetőket ezért felhívják, hogy az eset-
leges balesetek elkerülése céljából magukat
a svéd hatóságok utasításának alávetessék és
a svéd kikötőkbe révkalauz nélkül ne fussa-
nak be.

— **Felhívás.** A Vörös Kereszt Egyesület fiu-
mei fiókjának felszólítására Aschmann Augusz-
ta, az állami polgári leányiskola kézimunka-
tanfolyamának művezetőnője elvállalta a sebe-
sültek részére szükséges fehérnemű svarrásá-
nak vezetését. Felkéri az intézet volt növendé-
kei közül azokat, kik naponta néhány órát e ne-
mes célra szentelhetnének, hogy a kézimunka-
tanfolyam helyiségeiben f. hó 25-én a varrás
megkezdése céljából jelentkezzenek.

— **Biztosító társaságok adományai.** Az El-
ső Magyar Általános Biztosító Társaság száz-
ezer koronás adománnyal támogatta a háborus
idők jótékony akeióit, még pedig 50.000 koro-
nát adományozott a magyar Vörös Kereszt Egy-
ületnek, 50.000 koronát pedig a behívottak
családtagjainak segélyezésére. — Az Adria biz-
tosító társaság negyvenötezer koronát adomá-
nyozott ugyanezen célokra, még pedig 20.000
koronát a magyar Vörös Kereszt Egyesületnek,
20.000 koronát az osztrák Vörös Kereszt Egy-
ületnek és 5000 koronát a családtagok segélyezé-
sére.

— **Egykoronás bankjegyek.** Az Osztrák-
Magyar Bank a hét elején kibocsátja ki a két-
koronás papírpénzt. A kétkoronás bankjegy ki-
bocsátása után valószínűleg egykoronás bank-
jegyek kibocsátása következik. Még nincs
ugyan döntő határozat, de a bank főtanácsa
már megkezdte a két kormányval az egykoro-
nás bankjegyek kibocsátására vonatkozó tár-
gyalásokat.

— **Lefoglalt osztrák gőzös.** Antwerpenből
távíratozzák, hogy a belga hatóságok lefoglal-
ták a Praxattus nevű osztrák gőzöst, amelyet
személyzete elhagyott. A Praxattus a Ragusia
hajósvállalat 3700 tonnás gőzöse. A személy-
zettől eddig nem érkezett jelentés a hajóstársá-
sághoz s így nem tudják, hogy miért hagyta
el a gőzöst.

— **Felfüggesztett hajójárat.** A magyar-hor-
vát tengerhajózási rt. értesíti a közönséget,
hogy a vasár-ünnepnap Lovranából és Iká-
ból, Abbazia és Fiume felé induló esti járatot
újabb intézkedésig felfüggesztette.

— **Megmarta a kigyó.** Borri Péter 19
éves fiatalembert tegnap a népkertben egy
kigyó megmarta a lábán. A fiatalembert a
kórházba sietett, ahol megállapították,
hogy nem mérges kigyó marta meg. Sebét
azért mégis fertőtlenítették, azután haza-
engedték.

— **Kerékpárosok balesete.** A Deák-Fa-
sorban tegnap két szembejövő kerékpár ösz-
szeütközött. A kerékpárosok közül Rosich
Lajos 16 éves lakatosinas súlyos sérülést
szenvedett jobbkezén. Beszállították a kór-
házba.

— **Megverte a feleségét.** S. János val-
scurignei lakos tegnap a Manzoni-utcán
megtámadta Johanna nevű feleségét, akit
ököllel többször megütött. Néhány járókelő
odarohan, hogy lefogja a brutális embert,
ez azonban kést rántott és mindenkit le-
szurással fenyegetett. Rendőrök jöttek, a
kik ártalmatlanná tették a késsel hadoná-
zó embert és bekisérték a rendőrségre. Az
asszonyt, aki a homlokán megsérült, a kór-
házba kísérték, ahol bekötötték sérülését.

Nyomatott: Zustovich Elemér „Polinnia
nyomdájában.
Kiadótulajdonos: „A Tengerpart“ lapkiad/
vállalat (Murai Jenő)

A Fiumei Kereskedelmi Bank R. T.

Adria-palota (Piazza Elisabetta)
uj takarékbetétek után

4³/₄% kamatot térít.

* Ezek az új takarékbetétek nem esnek a
moratórium korlátozásai alá.

DIPLOMÁS ZONGORA TANITÓNÓ
oktat kezdőket és haladókat. Cim a kiadó-
nivalban.

Abbazia legérdekesebb látványossága az
AQUARIUM a Stefánia szálloda mellett,
hol az adriai halfajok, a tengerfenék nö-
vény- és állatvilága, elevenen, természetű
környezetben látható. Senki se utazzon el
Abbaziaiból, mielőtt az aquariumot meg nem
tekintette.

Ujonnán érkezett

Blúzok garantált állandó színekben K 1.30
 Reform ruhák állandó színekben K 5.90
 Modern szabású szövet aljak K 5.80

Nagy választék

Gyermekruha ujdonságokban K 1.50
 Fehér piké kabátok remék kidolgozás K 6.90
 Legujabb divatu gyermeksapkák selyem- és csipkéből a legalaesonyabb árákon.

Harisnya különlegességek

Legujabb divatu színes harisnyák 56 fillér
 Ujdonság börtánzatu keztükben p. 70 fil.

Férfi és női fehérneműk.

nagy választékban hallatlanul olcsó árákon
kizárólag

„AL BUON PREZZO“

divatáru kereskedésében

BERKOVIĆ B.

Piazza Kobler. Abbazia-mozival szemben.

Előrehaladott Idény miatt kész fehérneműk mélyen leszállított árák mellette.

Ingek chiffonból I. minőség csip-
kékkel vagy himzésekkkel K 2.20
 Ingek chiffonból kézi himzéssel K 2.60
 Alsónadrágok chiffonból I. minő-
ség himzéssel K 2.20
 Mellénykék battistból és chiffonból
csipkékkel vagy himzésekkkel K 1 és 1.60
 Ing- és alsónadrág-garnitúrák bat-
tistból és chiffonból K 6.60 és 8.60
 Alsóruhák, hálóingek, mattiné és combina-
tion jutányos árákon.
 Ajur harisnyák fekete, fehér és
más színekben K —.96
 Mousselin harisnyák fekete, fehér
és más színekben K —.96
 I-rendű flor-harisnyák fekete, fe-
hér és más színekben K 1.40
 Selyemharisnyák fekete, fehér és
más színekben K 3.40

Nagy választék különböző minőségű
keztükben.

Nagy választék különböző minőségű
keztükben.

Poleiner János

FIUME

Via della Torre 1. — A görög keleti templommal szemben.

Pavacich Testvérek.

droghériája.

Fiume - Corso 2.

Mindennemű festékek, ecsetek, sa-
vak stb. raktára. Nagy raktár ás-
ványvizekben angol és amerikai s
egyéb droghuacikkekben. Min-
denféle fűvek és gyökerek beho-
zata és kivitele.

Modern Manin Szálló és Pilseni Étterem

VELENCE

S. MARCO

200 szoba; egyágyas 3 lírától két gyas 6 lí-
rától feljebb. Kitűnő konyha.

Aki szobaleányt, szakácsnőt,
inast, pincért, vagy bármely al-
kalmazottat keres, forduljon bi-
zalommal

Logarić J. közvetítő irodájához
Via Carducci 8. Telefon sz. 15-87,
Üres lakások és bútorozott szo-
bák szintén közvetítettnek.

Az **OLD-ENGLAND** cég, **ABBAZIA**, a Stefania szálloda mellett,
raktárát megvettük és a rendes eladási ár feléért árusítjuk, u. m.
kosztümök, blúzok, kalapok, harisnyák, prèmàruk, fürdőru-
hák, asztalterítők, valódi csipkék, aljak, alsószoknyák, fehér-
neműk, valódi párisi minták stb. stb.

Minő elsőrendű minőségben!

Ajánljuk ezen soha vissza nem térő alkalmat felhasználni.

A legajánlatosabb fiumei szálló:

„Deák“ szálló

a Deák-korzón 2 percnyi-
re vasuti állomástól.

Kitűnő konyha és árnyas kert.
Fajborok és köbányai polgári sör.

Tulajdonos
Ederer-Burger Gyula.



Eustomaticus.

Milani Alfonz dr.

Felülmulhatatlan fogápoló szere.

Por - Paszta - Elixir.

Milani Alfonz dr.

ZSIRPOUDERE

Láthatatlan — Jól tapadó — Higienuski.
Kapható minden jobb droghériában.

Milani A. dr. és Társa - Verona.

Royal-szálló

tekintettel a mai viszonyokra, ajánl
hónapos szobákat 50 koronától;
teljes euatást lakással 120 koronától.

EGY HÁROMSZOBAS

lakás kiadó

Bővebb felvilágosítást nyújt: Delák A., a
„Friedrich Wilhelm“ biztosítótársaság kép-
viselője (Corso 38. Telefon 10—94.)

2647.